



Città di Bolzano
Stadt Bozen



Bolzano CMMINA

Percorsi tematici,
passeggiate ed esperienze
culturali per riscoprire la città!

8-10/ Giugno 2023



Vivi attivamente la città!

Percorsi tematici, passeggiate ed esperienze culturali per riscoprire la città!

Tre giorni dedicati al camminare, la forma di spostamento più autentica e naturale, con percorsi adatti a tutte le età e possibilità, per (ri)scoprire il piacere di muoversi in mezzo al verde urbano, alla cultura e alla storia.

Punto informativo

Stand UPAD

Parco dei Cappuccini, Bolzano
dal 7 al 10 giugno, dalle 9.30 alle 18.00

Contatti

Tel. 0471 921023
info@upad.it
www.upad.it/bzcv

Immagini: ©Azienda di Soggiorno - Markus Perwanger

Con il sostegno di



Città di Bolzano
Stadt Bozen

Assessorato alle Politiche Sociali, al Tempo Libero e allo Sport
Assessorat für Sozialpolitik, Freizeit und Sport

Martedì 6 giugno

Camminare e riflettere

**Inaugurazione della manifestazione
Ore 11.00**

Sala dell'Antico Municipio, Passaggio Antico Municipio 3

- Saluto dell'Avv. Juri Andriollo

Assessore alle Politiche Sociali, al Tempo libero e allo Sport

- Camminare: istruzioni per l'uso

Relatore: Florian Seebacher

Socio volontario del Soccorso Alpino e dipendente Salewa/Sportler

Ingresso libero con prenotazione obbligatoria allo **0471/921023**
oppure **info@upad.it** fino ad esaurimento dei posti disponibili.



Partner tecnici



In collaborazione con:



Giovedì 8 giugno

1



Passeggiata delle fontane

Partendo dal Parco dei Cappuccini si prosegue in direzione Piazza Walther con la sua imponente fontana centrale, si prosegue verso il centro percorrendo Via Dr. Streiter con il suo pittoresco banco del pesce e fontanella bronzea, per giungere in Piazza Erbe con la sua caratteristica fontana di Nettuno. Oltrepasseremo il Ponte Talvera, facendo tappa prima alla fontana trasformata in fioriera e poi a quella delle "Legioni". Si proseguirà poi per il Lungo Talvera, per concludere alla fontana che AVIS ha omaggiato alla città, da dove potremo godere anche di uno scorcio di Castel Mareccio. Rientro al Parco Cappuccini.

A cura di **Diabetes Union e UPAD** con **Emanuela Martini**, operatore sportivo del cammino e **Adriano Zecchinato**, volontario.

Numero massimo di partecipanti: 30 persone

Punto di ritrovo: Parco dei Cappuccini
Orario: 10.00 - 12.00
Lunghezza: 3,4 km
Passi: 5.660

I vigneti di Santa Maddalena e la Chiesa di S. Lorenzo

Dalla stazione a valle della Funivia del Renon ci si inoltra nel quartiere Rencio alla scoperta della Chiesa di San Lorenzo. Dopo la visita guidata alla parrocchiale si intraprende il sentiero didattico della tenuta Waldgries per approfondire la storia del maso, dei vigneti di S. Maddalena e della sua "Schiava", e del quartiere afferente in passato al comune di Dodiciville, poi annesso a quello di Bolzano. Il sentiero didattico e artistico introdurrà il visitatore in merito alle tipologie di terreno, microclima, ai lavori nel vigneto, alle coltivazioni, alla cultura e storia. Si proseguirà poi fino ad un punto panoramico con una vista meravigliosa sulla città di Bolzano, il piccolo borgo di Santa Maddalena e i castelli Campegno e Cornedo. Si concluderà il percorso scendendo nuovamente alla Chiesa di S. Lorenzo.

A cura di **UPAD**, guide **Elisabetta Zerbetti** e **Michela Bertolini**.

Numero massimo di partecipanti: 30 persone

Punto di ritrovo: stazione a valle Funivia del Renon
Orario: 16.00 - 18.00
Lunghezza: 3,5 km
Passi: 5.800

2



Venerdì 9 giugno

Gries e il Parco Ducale

Un itinerario attraverso il quartiere di Gries, antico borgo contadino e rinomato luogo di cura.

Si partirà dal Ponte Talvera per raggiungere Piazza Gries, cuore del quartiere omonimo. Dopo una sosta davanti al convento Muri-Gries, si visiterà il vecchio cimitero dell'antica parrocchiale, colmo di interessanti curiosità e suggestive narrazioni. Si proseguirà poi verso Via Michael Pacher e le strade limitrofe, ammirando gli edifici Jugendstil che punteggiano il paesaggio ancora ricco di viti pregiate. Si salirà verso Via Defregger, passando davanti alla preziosa Villa Boscoverde, ricca di storie e aneddoti. Scendendo verso Viale Principe Eugenio di Savoia si accederà al Parco Ducale per ammirarne la fontana monumentale, osservando Palazzo Ducale da una inconsueta prospettiva e scoprendo alcuni aspetti poco conosciuti. Attraverso Via Marcelline e vicolo Wenter si tornerà infine in Piazza Gries.

A cura di **UPAD**, guida **Lorenzo Ferrarese**.

Numero massimo di partecipanti: 25 persone

Punto di ritrovo: presso ex edicola al Ponte Talvera
Orario: 10.00 - 12.30
Lunghezza: 2,7 km
Passi: 4.500

3



4



Il quartiere "Shangai"

Don Bosco, le Semirurali e il Lager di Bolzano

Partendo da Viale Trieste, percorrendo le passeggiate di Via Genova, raggiungiamo il Parco delle Semirurali dove visiteremo l'annessa Casa di Via Bari 11, rimasta quale esempio delle centinaia di case "semirurali" costruite alla fine degli anni Trenta per accogliere la forte immigrazione italiana che rese il quartiere Don Bosco densamente abitato e ribattezzato pertanto "Shangai". Proseguendo lungo la Via Bari arriveremo in Via Resia dove ripercorreremo la storia delle atroci vicende legate al Lager di Bolzano. Al termine, lungo la pedociclabile che costeggia vigneti e meleti al limite ovest della città, raggiungeremo Piazza Firmian e la sede dell'associazione "Il Papavero".

A cura di **UPAD**, il **Papavero** e **CSU**, guida museale **Silvia Maurelli**.

Numero massimo di partecipanti: 25 persone

Punto di ritrovo: Sede UPAD, Via Firenze 51
Orario: 15.30 - 18.30
Lunghezza: 3 km
Passi: 5.000

Venerdì 9 giugno

Due passi nel Medioevo

Visita alla Chiesa di S. Martino a Campiglio tra arte e storia

Il percorso parte dalla stazione della funivia del Renon, prosegue lungo Via Rencio e si addentra nel quartiere Piani di Bolzano con la chiesa di San Giuseppe, progettata dall'architetto Piacentini, e le caratteristiche case dei ferrovieri. Si raggiunge poi la pista pedociclabile "artistica" Bolzano-Prato all'Isarco, si attraversa il ponte pedociclabile Kampill-Mila e si sale alla chiesa di San Martino a Campiglio, un gioiello medievale situato in una posizione panoramica mozzafiato. Una delle guide, in abiti medievali, farà rivivere ai partecipanti l'atmosfera dell'epoca rendendo più vivida l'esperienza.

A cura del **Touring Club Italiano di Bolzano** con il console **Laura Piovesan Schütz**, guide **Marina Mascher** e **Elisabetta Zerbetti**.

Numero massimo di partecipanti: 30

Punto di ritrovo: Stazione a valle Funivia del Renon
Orario: 16.00 - 18.00
Lunghezza: 3,8 km
Passi: 6.400



FILM DOCUMENTARIO

Venerdì 9 giugno ore 20:30
Teatro Spazio Costellazione, Via Claudia Augusta 111

Introduce il film e dialoga con il pubblico **Gian Luca Gasca**

LINEA 7000, un viaggio sostenibile sul sentiero Italia CAI

Un viaggio attraverso il Paese alla scoperta di parchi nazionali, naturali e regionali con i loro ambienti unici e suggestivi; Sviluppato in collaborazione con il Club Alpino Italiano per promuovere la scoperta sostenibile dell'Italia interna. Seguendo idealmente la linea del più lungo trekking al mondo: attraversando Alpi, Appennini e le due isole maggiori: Sicilia e Sardegna. Il risultato è un viaggio a tappe, con scarponi, zaino, treni e autobus incontrando persone dei luoghi attraversati, esperti e storie. Una vera e propria immersione nel cuore dell'Italia interna, quella da scoprire a passo lento assaporandone ogni passo e godendo di ogni scenario.

Sabato 10 giugno

6



Plogging walk

Benessere e sostenibilità

Plogging significa fare jogging mentre si raccolgono i rifiuti che si incontrano lungo il percorso, così da rendere più pulita la città. Plogging è anche passeggiare con andatura media o veloce, l'importante è unire il divertimento con la salute e con l'attenzione per l'ambiente.

Sono previsti due itinerari di plogging: uno più lungo e uno più breve, entrambi si snodano lungo il Talvera e l'Isarco con partenza dal Parco dei Cappuccini e termine al punto di raccolta dei rifiuti sotto il ponte pedo-ciclabile del Twenty (entro le ore 11.30 dove verranno ritirati).

A cura di **Seab, Twenty e UPAD**

Numero massimo di partecipanti: 25 persone

Punto di ritrovo: Parco dei Cappuccini

Gruppo 1

Orario: 9.30 - 11.30
Lunghezza: 4,8 km
Passi: 7.200

Gruppo 2

Orario: 10.00 - 11.30
Lunghezza: 2,0 km
Passi: 3.300

Sulle orme di Carl Henrici tra storia e arte

Un itinerario attraverso il centro di Bolzano in occasione del bicentenario della morte del pittore Carl Henrici. Si visiterà in particolare Palazzo Menz con i magnifici saloni decorati dal pittore che, nato in Slesia, dopo aver lavorato a Venezia portò la leggiadria del rococò a Bolzano. Il percorso successivamente toccherà il Duomo, che ospita sia l'immagine "storica" del Sacro Cuore di Gesù dell'artista, che alcuni suoi affreschi nella cappella barocca dietro l'altare maggiore. Nel corso del tragitto verranno presi in esame altri luoghi legati alla permanenza di Henrici nel nostro capoluogo, dove si spese, in miseria, nel 1823.

A cura di **UPAD**, con la guida **Markus Perwanger**

Numero massimo di partecipanti: 25 persone

Punto di ritrovo: Parco dei Cappuccini
Orario: 14.30 - 16.00
Lunghezza: 1,5 km
Passi: 2.500



Sabato 10 giugno

8



Le vie dell'acqua di Bolzano

Passeggiata slow

Questa passeggiata si propone come itinerario per persone con difficoltà motorie, sensoriali e cognitive per riappropriarsi del contesto urbano senza l'affanno del tempo, riscoprendo il territorio e godendo delle sue bellezze. La guida sarà modulata a seconda delle difficoltà dei partecipanti. Sarà costantemente presente anche una collaboratrice all'integrazione. Sono garantiti almeno tre punti di sosta con panchine e fonti d'acqua. I servizi igienici accessibili saranno segnalati di volta in volta. Si partirà dal Parco dei Cappuccini e percorrendo le rive del torrente Talvera e del fiume Isarco si raggiungerà Castel Mareccio. Rientro al punto di partenza.

A cura di **UPAD**, con la guida **Silvia Cesco** e **Daniela Rizzi**, collaboratrice all'integrazione.

Numero massimo di partecipanti: 10 persone più eventuali accompagnatori

Punto di ritrovo: Parco dei Cappuccini

Orario: 15.00 - 17.00

Lunghezza: 3,2 km

Passi: 5.300



SPETTACOLO DI BURATTINI IN MUSICA

Sabato 10 giugno Ore 16.00

Parco dei Cappuccini

A cura di Fondazione Haydn di Bolzano e Trento
T4Future - in collaborazione con Trento Film Festival

PIC NIC MUSICALE: i tiri burloni di Till Eulenspiegel

In quali avventure si cacerà Till? Ce lo racconteranno i burattini di Luciano Gottardi, insieme alla musica del quintetto di fiati dell'Orchestra Haydn...

Vi aspettiamo al parco per scoprire insieme la sua storia.

Informazioni ai partecipanti. Regolamento.

1. Per partecipare alle iniziative è necessario compilare e consegnare la scheda di adesione, disponibile presso la sede UPAD, Via Firenze 51, lo stand UPAD al Parco dei Cappuccini, l'Infopoint di Piazza del Grano 11 o presso l'ufficio dell'Azienda di Soggiorno, Via Alto Adige 60, prima dell'inizio di ogni iniziativa a cui si intende prendere parte.
2. Si consiglia di leggere attentamente il programma dei percorsi a cui si intende partecipare e, se del caso, verificarne lunghezza, eventuale dislivello ed eventuale equipaggiamento necessario.
3. Le adesioni alle singole iniziative sono valide fino ad esaurimento posti ed è possibile iscriversi a più iniziative.
4. Passeggiate ed escursioni si terranno anche in caso di maltempo.
5. I partecipanti regolarmente iscritti alle varie iniziative saranno coperti da assicurazione, fino a conclusione dell'iniziativa stessa, previa compilazione dell'apposita cartolina di adesione di cui al punto 1).
6. Allo stand UPAD al Parco dei Cappuccini sarà possibile ricevere qualsiasi informazione relativa alla manifestazione.

Buon divertimento e buon cammino!

- | | |
|---|--|
| 1 Passeggiata delle fontane | 2 I vigneti di Santa Maddalena e la Chiesa di S. Lorenzo |
| 3 Gries e il Parco Ducale | 4 Il quartiere "Shangai" Don Bosco, le Semirurali e il Lager di Bolzano |
| 5 Due passi nel Medioevo | 6 Plogging walk Benessere e sostenibilità |
| 7 Sulle orme di Carl Henrici tra storia e arte | 8 Le vie dell'acqua di Bolzano Passeggiata slow |

Informationen für die Teilnehmer/Regeln.

1. Um an den Veranstaltungen teilzunehmen, ist es erforderlich, die Teilnehmerkarte auszufüllen und abzugeben, vor Beginn der jeweiligen Initiative, an der man teilnehmen möchte. Das Formular ist erhältlich und kann abgegeben werden: im UPAD-Sekretariat, Florenzer Straße 51, am UPAD-Stand am Kapuzinerpark, im Verkehrsamt der Stadt Bozen in der Südtiroler Straße 60 oder am Infopoint am Kornplatz 11.
2. Es ist ratsam, das Programm der Touren an denen man teilnehmen möchte, sorgfältig zu lesen und gegebenenfalls die Länge, den möglichen Höhenunterschied und die erforderliche Ausrüstung zu überprüfen.
3. Die Anmeldungen zu den einzelnen Initiativen gelten solange Plätze verfügbar sind. Es ist möglich, sich für mehrere Initiativen anzumelden.
4. Alle Spaziergänge und Wanderungen finden auch bei schlechtem Wetter statt.
5. Die Teilnehmer, die für die verschiedenen Initiativen regulär angemeldet sind, werden bis zum Ende der Initiative durch eine Versicherung abgedeckt, nachdem die entsprechende Teilnehmerkarte gemäß Nummer 1) ausgefüllt wurde.
6. Alle Informationen über die Veranstaltung kann man am UPAD-Stand am Kapuzinerpark erhalten.

Viel Spaß und einen schönen Spaziergang!

- | | |
|--|--|
| 1 Brunnenspaziergang | 2 Die Weinberge von St. Magdalena und die St. Laurentius-Kirche |
| 3 Gries und der Herzogspark | 4 Das Stadtviertel „Shanghai“ Don Bosco, die Semirurali-Häuser und das Bozner Lager |
| 5 Zwei Schritte ins Mittelalter | 6 Plogging walk Wohlbefinden und Nachhaltigkeit |
| 7 Auf den Spuren von Carl Henrici | 8 Bozner Wasserwege Slow Spaziergang |



SCHEDA DI ADESIONE ALLE CAMMINATE DELLA MANIFESTAZIONE

Nome	Cognome
Data di nascita	Cell.
Indirizzo	
E-Mail	
Camminata alla quale partecipo	

Informazioni e privacy-policy su: www.upad.it/privacy

Firma _____

Suggerimenti per nuovi percorsi per la prossima edizione



TEILNEHMERKARTE AN DEN WANDERUNGEN DER VERANSTALTUNG

Vorname

Nachname

Geburtsdatum

Handy

Adresse

E-Mail

Wanderung, an der ich teilnehme

Informationen und Datenschutzerklärung unter: www.upad.it/privacy

Unterschrift

Vorschläge für neue Routen für die nächste Ausgabe

Samstag 10. Juni

8

Bozner Wasserwege Slow Spaziergang

Dieser Spaziergang bietet eine Route für Menschen mit motorischen, sensorischen und kognitiven Einschränkungen. Ziel ist es, sich ohne Zeitdruck in das urbane Umfeld einzufügen, das Territorium wieder-zuentdecken und seine Schönheit zu genießen. Die Führung wird an die Schwierigkeiten der Teilnehmer angepasst. Zur Unterstützung des Führers wird immer ein Integrationsassistentin anwesend sein. Mindstens drei Rastplätze mit Bänken und Wasserquellen sind garantiert. Die barrierefreien Toiletten werden jeweils angezeigt. Man startet im Kapuzinerpark und dann entlang der Ufer der Flüsse Talfer und Eisack bis zum Schloss Maretsch. Rückkehr zum Ausgangspunkt.

Organisiert von UPAD mit der Führerin **Silvia Cesco** und der Integrationsassistentin **Daniela Rizzi**.

Maximale Teilnehmerzahl:

10 Personen plus eventuelle Begleitpersonen

Treffpunkt:

Kapuzinerpark

Zeitplan:

15.00 - 17.00 Uhr

Länge:

3,2 km

Schritte:

5.300



PUPPENSPIEL MIT MUSIK

Samstag 10.06 um 16.00 Uhr

Kapuzinerpark

Veranstaltet von der Haydn-Stiftung von Bozen und Trient

TaFuture - in Zusammenarbeit mit Trento Film Festival

MUSIKALISCHES PICKNICK:

Die Streiche des Till Eulenspiegel

In welche Abenteuer wird sich Till stürzen? Luciano Gottardi's Marionetten werden es uns erzählen, zusammen mit der Musik des Haydn-Orchesters Bläserquintetts...
Wir freuen uns darauf, euch im Park zu sehen, um gemeinsam seine Geschichte zu entdecken!

Freitag 9. Juni!

Zwei Schritte ins Mittelalter

Ein Besuch in der Kirche St. Martin in Kampill zwischen Kunst und Geschichte

Die Route beginnt an der Talstation der Rittner Seilbahn und führt über die Rentschnergasse in den Stadtteil Bozner Boden mit der St. Josef Kirche, die vom Architekten Piacentini entworfen wurde, und den charakteristischen Eisenbahnneubauern. Dann erreichen wir den „künstlerischen“ Bozen-Blumau-Radweg, überqueren die Fußgänger-Radbrücke Kampill-Mila und steigen hinauf zur Kirche St. Martin in Kampill, einem mittelalterlichen Juwel in atemberaubender Pano-ramalage. Eine der Führerinnen, in mittelalterlicher Kleidung, lässt die Teilnehmer die Atmosphäre der damaligen Zeit nachempfinden und macht das Erlebnis noch lebendiger. Rückkehr zum Ausgangspunkt

Organisiert vom **Touring Club Italiano von Bozen** mit Konsulin **Laura Piovesan Schütz** und den Führerinnen **Marina Mascher** und **Elisabetta Zerbetti**.

Maximale Teilnehmerzahl: 30

Treffpunkt: Talstation der Rittner Seilbahn
Zeitplan: 16.00 - 18.00 Uhr
Länge: 3,8 km
Schritte: 6.400



DOKUMENTARFILM
Freitag, 9. Juni, 20.30 Uhr
Theater Spazio Costellazione, Claudia-Augusta-Straße 111
Gian Luca Gasca führt in den Film ein und unterhält sich mit den Zuschauern.

5



Samstag 10. Juni!

Plogging walk

Wohlbefinden und Nachhaltigkeit

Plogging bedeutet, zu joggen und dabei den Müll aufzusammeln, den man auf dem Weg findet, um die Stadt sauberer zu machen. Plogging bedeutet auch mit mittlerem oder schnellem Tempo zu wandern, Hauptsache, man verbindet Spaß, Gesundheit und Umweltbewusstsein miteinander.

Es sind zwei Plogging-Routen geplant: eine längere und eine kürzere, die sich entlang der Flüsse Talfer und Eisack schlängeln. Sie starten am Kapuzinerpark und enden um 11.30 Uhr an der Müllsammelstelle unter der Twenty-Fußgänger-Radbrücke, wo sie abgeholt werden.

Organisiert von **Seab, Twenty und UPAD**

Maximale Teilnehmerzahl: 25

Treffpunkt: Kapuzinerpark

Gruppe 1

Zeitplan: 9.30 - 11.30 Uhr

Länge: 4,8 km

Schritte: 7.200

Gruppe 2

Zeitplan: 10.00 - 11.30 Uhr

Länge: 2,0 km

Schritte: 3.300

Auf den Spuren von Carl Henrici zwischen Geschichte und Kunst

Ein Rundgang durch das Zentrum von Bozen anlässlich des zweihundertsten Todestages des Malers Carl Henrici. Besichtigt wird vor allem das Palais Menz mit seinen prächtigen Salons, die vom Maler dekoriert wurden. Der aus Schlesien stammende Künstler brachte nach seiner Arbeit in Venedig die Anmut des Rokoko nach Bozen. Anschließend geht es zum Dom, in dem sowohl das „historische“ Herz-Jesu-Bild des Künstlers als auch einige seiner Fresken in der Barockkapelle hinter dem Hauptaltar zu sehen sind. Auch andere Orte, die mit Henricis Aufenthalt in unserer Hauptstadt verbunden sind, wo er 1823 in Armut starb, werden auf dem Weg besichtigt.

Organisiert von **UPAD**, Führer **Markus Pervanger**

Maximale Teilnehmerzahl: 25

Treffpunkt: Kapuzinerpark
Zeitplan: 14.30 - 16.00 Uhr
Länge: 1,5 km
Schritte: 2.500



6



7

Donnerstag 8. Juni

Brunnenspaziergang

Ausgehend vom Kapuzinerpark in Richtung Wätherplatz mit seinem imposanten zentralen Brunnen, geht es weiter in Richtung Zentrum entlang der Dr.-Streiter-Gasse mit dem malerischen Fischstand und dem kleinen Bronzebrunnen, um zum Obplatz mit seinem charakteristischen Neptunbrunnen zu gelangen. Wir überqueren die Talferbrücke und halten zunächst am Brunnen, der in eine Pflanzschale umgewandelt wurde, und dann am Brunnen der „Legionen“. Weiter geht es über die Talferpromenade bis zum Brunnen, den AV15 der Stadt gestiftet hat und von dem aus wir auch einen Blick auf Schloss Maretsch werfen können. Rückkehr zum Kapuzinerpark.

Organisiert von der **Diabetes Union und UPAD** mit **Emanuela Martini**, Sportbetreuerin und **Adriano Zecchinato**, Freiwilliger.

Maximale Teilnehmerzahl: 30

Treffpunkt: Kapuzinerpark
Dauer: 10.00 - 12.00 Uhr
Länge: 3,4 km
Schritte: 5.660



Danke an den Freiwilligen der Diabetes Union **Adriano Zecchinato** für das Bild.

Die Weinberge von St. Magdalena und die St. Laurentius-Kirche

Von der Talstation der Rittner Seilbahn aus führt der Weg durch den Stadteil Rentsch zur Entdeckung der St. Laurentius-Kirche. Nach der geführten Besichtigung der Pfarrkirche folgt der Lehrpfad des Gutes Waldgries, um die Geschichte des Gehöfts zu vertiefen, der Weinberge von St. Magdalena und ihrer „Vernatsch“-Weine sowie des dazugehörigen Stadtviertels, das einst zur Gemeindefürsorge gehörte und später der Stadt Bozen angegliedert wurde. Der Lehr- und Kunstpfad führt den Besucher in die Bodenarten, das Mikroklima, die Arbeit im Weinberg, den Anbau, die Kultur und die Geschichte ein. Anschließend geht es weiter zu einem Aussichtspunkt mit wunderschönem Blick auf die Stadt Bozen, das kleine Dorf St. Magdalena und die Schlosser Kampen und Karneid. Der Weg endet mit dem Abstieg zur St. Laurentius-Kirche.

Organisiert von **UPAD**, Führerinnen **Elisabetta Zerbeti** und **Michela Bertolini**. In italienischer Sprache.

Maximale Teilnehmerzahl: 30

Treffpunkt: Talstation der Rittner Seilbahn
Zeitplan: 16.00 - 18.00 Uhr
Länge: 3,5 km
Schritte: 5.800



2

Freitag 9. Juni

Gries und der Herzogspark

Ein Rundgang durch den Stadteil Gries, ein altes Bauerndorf und bekannter Kurort. Wir starten an der Talferbrücke und erreichen den Grieser Platz, das Herz des gleichnamigen Stadtteils. Nach einem Halt vor dem Kloster Muri-Gries besichtigen wir den alten Pfarrfriedhof, der voller interessanter Kuriositäten und stimmungsvoller Erzählungen steckt. Dann geht es weiter zur Michael-Pacher-Straße und den angrenzenden Straßen, wo wir die Jugendstilgebäude in der Landschaft bewundern, die immer noch reich an wertvollen Weinreben ist. Wir steigen hinauf zur Defregger-Straße, vorbei an der wertvollen Villa Grünwald, die reich an Geschichten und Anekdoten ist. Wir steigen hinunter zur Prinz-Eugen-Allee und gelangen in den Herzogspark, wo wir den monumentalen Brunnen bewundern. Hier kann man den Herzogspalast aus einer ungewöhnlichen Perspektive betrachten und einige seiner wenig bekannten Aspekte entdecken. Über die Marcellinenstraße und die Wentergasse kehren wir schließlich zum Grieser Platz zurück.

Organisiert von **UPAD**, Führer **Lorenzo Ferraresi**. In italienischer Sprache.

Maximale Teilnehmerzahl: 25

Treffpunkt: Zeitungsstand an der Talferbrücke
Zeitplan: 10.00 - 12.30 Uhr
Länge: 2,7 km
Schritte: 4.500



3

Das Stadtviertel „Shanghai“ Don Bosco, die Semirali und das Bozner Lager

Von der Triester-Straße aus gehen wir durch die Spazierwege der Genuastraße und erreichen den Semirali-Park, wo wir das angrenzende Haus in der Baristrasse 11 besichtigen. Es ist ein Beispiel für die Hunderte von Semirali-Häusern, die Ende der 1930er Jahre gebaut wurden, um die starke italienische Einwanderung zu beherbergen, die das Don Bosco-Viertel dicht besiedelt und deshalb in „Shanghai“ umbenannt hat. Über die Baristrasse gelangen wir in die Reschenstraße, wo wir die Geschichte der grausamen Ereignisse im Zusammenhang mit dem Bozner Lager nachvollziehen. Am Ende erreichen wir über den Fuß- und Radweg, der entlang von Weinbergen und Apfelplantagen am westlichen Rand der Stadt verläuft, den Firmian-Park, wo der Verein „Il Papavero - Der Mohn“ seinen Sitz hat.

Organisiert von **UPAD**, **Il Papavero - Der Mohn**, CSU, Museumsführerin **Silvia Maurelli**. In italienischer Sprache.

Maximale Teilnehmerzahl: 25

Treffpunkt: UPAD-Sitz, Florenzer Straße 51
Zeitplan: 15.30 - 18.30 Uhr
Länge: 3 km
Schritte: 5.000



4



Erlebe die Stadt aktiv!

Thematisierte Routen, Spaziergänge und kulturelle Erlebnisse, um die Stadt neu zu entdecken!

Drei Tage zu Fuß, die authentischste und ursprünglichste Form der Fortbewegung, mit Parcours für alle Altersgruppen und alle Möglichkeiten, um das Vergnügen, sich inmitten von städtischem Grün, Kultur und Geschichte zu bewegen, (wieder) zu entdecken.

InfoPoint

Stand UPAD

Kapuzinerpark, Bozen

Vom 7. bis 10. Juni, von 9.30 bis 18.00 Uhr

Kontakt

Tel. 0471 921023

info@upad.it

www.upad.it/bzcw

Bilder: ©Verkehrsamt der Stadt Bozen - Markus Pervanger



Città di Bolzano
Stadt Bozen

Assessorato alle Politiche Sociali, al Tempo Libero e allo Sport
Assessorat für Sozialpolitik, Freizeit und Sport

Dienstag, 6. Juni

Wandern und Nachdenken

**Eröffnung der Veranstaltung
11.00 Uhr**

Saal des Alten Rathauses, Passage am Alten Rathaus 3

- Begrüßung durch RA Juri Andriollo
Stadtrat für Soziales, Freizeit und Sport

- Wandern: Gebrauchsanweisung
Referent: Florian Seebacher
Freiwilliger des Bergrettungsdienstes und Salewa/Sportler Mitarbeiter

Der Eintritt ist frei. Die Reservierung erforderlich unter **0471/921023** oder **info@upad.it**, solange noch Plätze frei sind.



Technische Partner:



In Zusammenarbeit mit:



Touring Club Italiano

8.-10. / Juni! 2023

Thematisierte Routen,
Spaziergänge und kulturelle
Erlebnisse, um die Stadt neu
zu entdecken!

Bozen
WANDERT



Città di Bolzano
Stadt Bozen

